

OUR CHOICE とりくみ

食べ物の放射能を見張る

Keep an eye on the radioactivity of food

福島すべての米を検査する

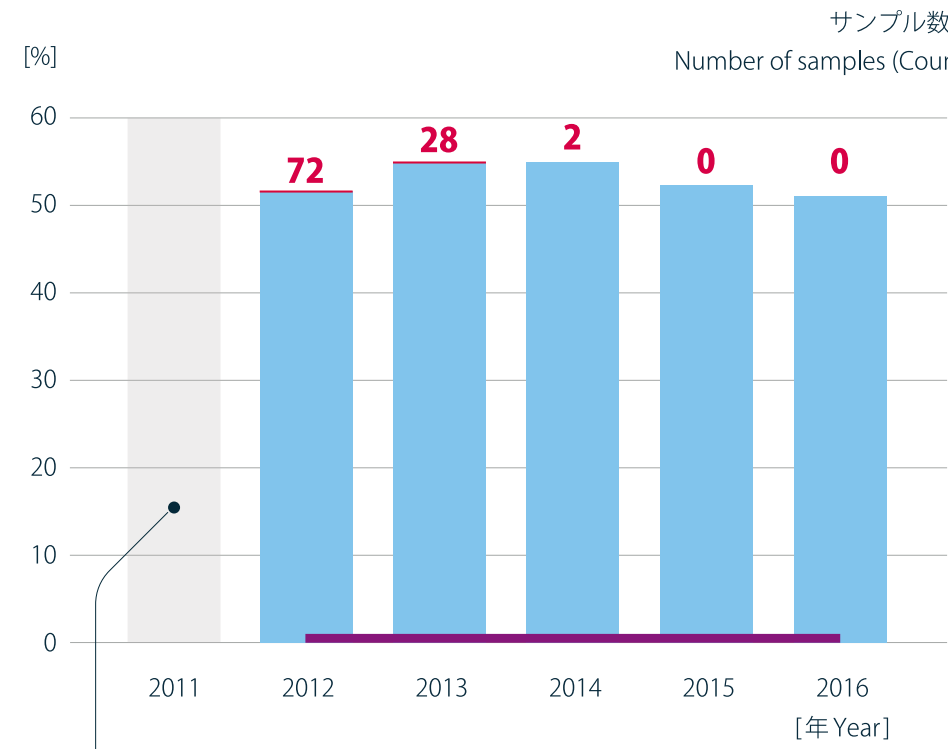
国は震災後、食品中の放射性セシウムの濃度規制として、1 kg あたり100 Bq 以下という基準を定めました。各地方自治体では放射能検査体制を整備し、生産段階での抜き取り検査によって、地域ごと、品目ごとの放射性物質濃度を把握しています。また、福島県内で生産された米については、そのすべてを測定器に通して検査する「全袋検査」が行われています。

Food safety guaranteed from establishment of allowance level and monitoring system

After the disaster, the national government decided a maximum allowance level of 100 Bq/kg for radioactive cesium concentration in food. Local governments established a system to monitor the cesium concentrations. For rice produced in Fukushima Prefecture, "Total-volume-all-bag tasting" is carried out which inspects all of them through measuring instruments.

米 (全袋検査)

Rice (Total-volume-all-bag testing)



2011 年には全袋検査は実施されていないため、比較可能なデータは存在しない。
In 2011, total-volume-all-bag testing had not started yet. Thus no comparable data is available.

数字
— 100 Bq/kg を超えた検体数の割合
■ 100 Bq/kg を超えた検体数
■ 100 Bq/kg 以下の検体数

海産物

Seafoods

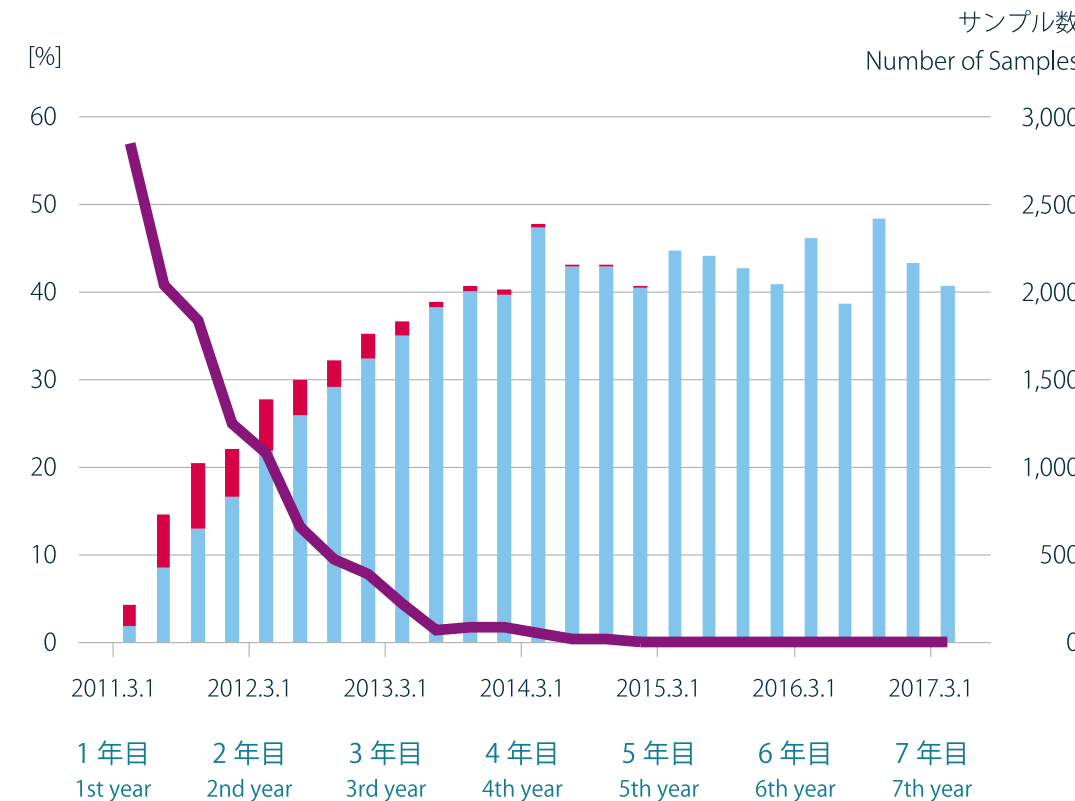


Figure
— Frequency of samples exceeding 100 Bq/kg
■ Number of samples exceeding 100 Bq/kg
■ Number of samples less than 100 Bq/kg

野菜・果物

Vegetables and fruits

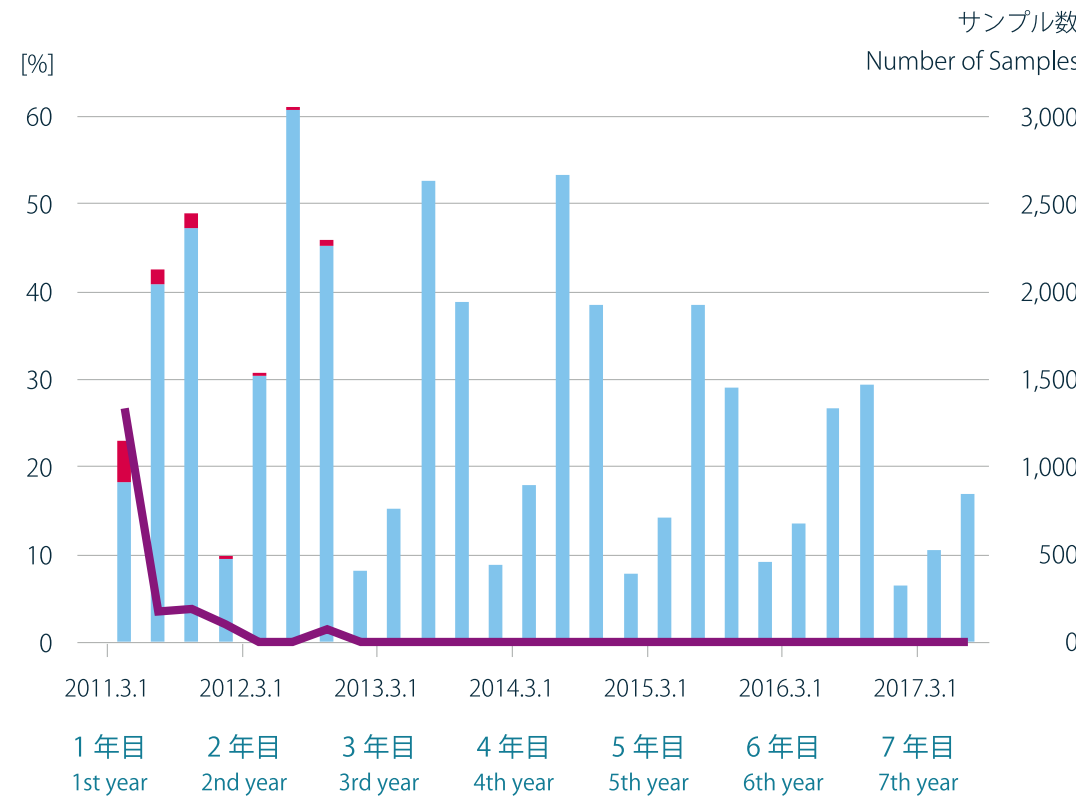


Figure
— Frequency of samples exceeding 100 Bq/kg
■ Number of samples exceeding 100 Bq/kg
■ Number of samples less than 100 Bq/kg

日本の食品の評価は7年でどうなった？

原発事故後、日本からの食品の輸入禁止措置が多く、日本国内でのモニタリング結果を受け、とられました。日本国内でのモニタリング結果を受け、徐々に解除が進んできました。そして、海外への新しい販路の拡大も積極的に行われ、震災後7年かけて輸出額も事故前の水準にまで戻りつつあります。

しかし、国内の福島県産の農産物の評価のうちの、なかなか元に戻らない部分もあります。福島県沿岸部産の米の販売価格は、震災前の8割ほどになったまま回復していません。

The road to reconstruction of agriculture and fisheries

Many countries took measures to ban the importation of food from Japan after the nuclear accident. Yet, as a result of Japan's monitoring, the number of bans has gradually reduced. Plus, the industry has actively promoted new sales channels abroad and the amount of export has recovered to the previous levels. However, evaluation for some products has yet to recover. The market price of rice produced in coastal area in Fukushima is still about 80 % of that before the disaster.

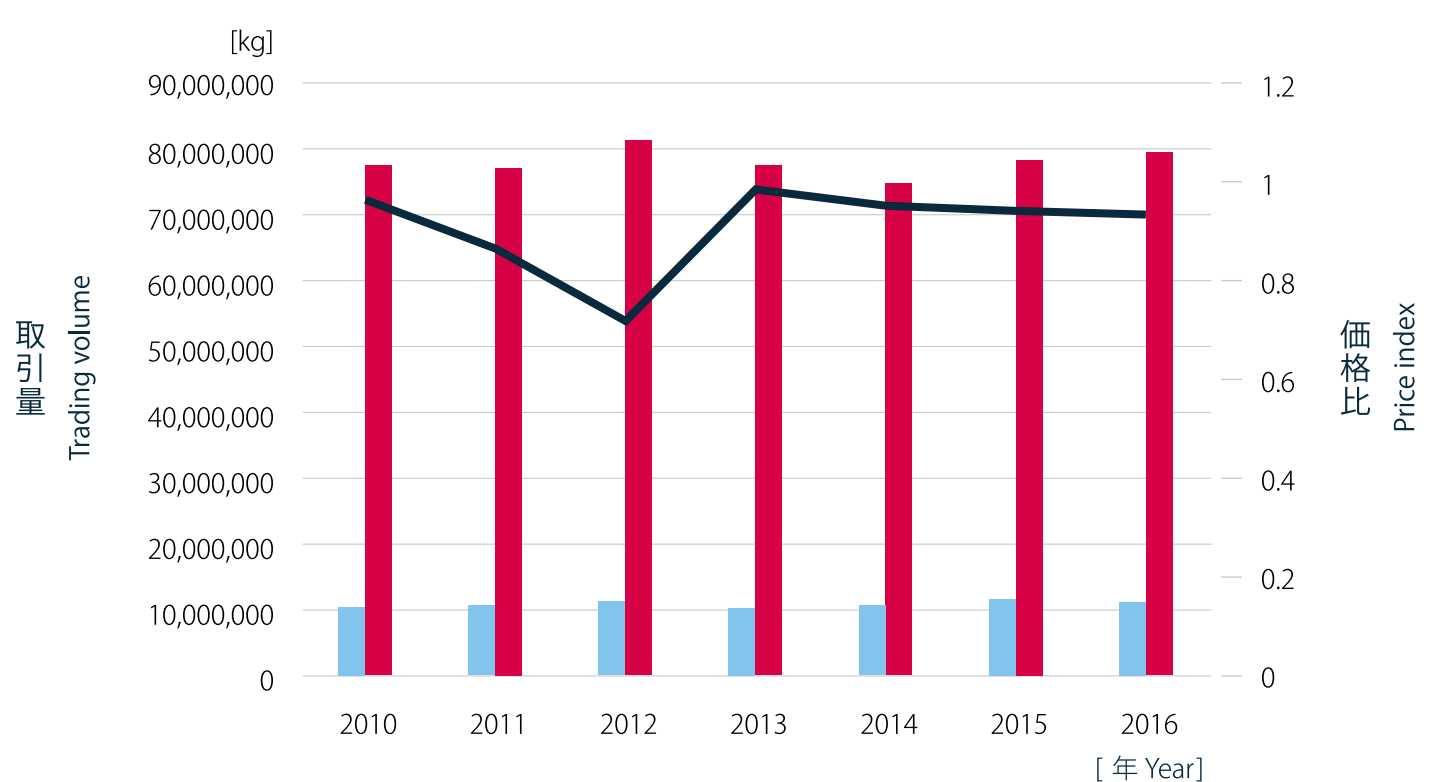
輸入禁止措置をしている国の数^{*2}

それぞれの地域で生産された米について、輸入を禁止している国数の推移(2011年5月時点、および2017年5月時点での状況)。

Number of foreign countries that ban food^{*2}

Numbers of foreign countries that ban rice produced in each region. (May 2011 and May 2017)

■ 全国の取引量
Trading volume in whole Japan
■ 福島県産品の取引量
Trading volume of Fukushima products
— (福島県産品の価格)/(全国の平均価格)
(Price of Fukushima products)/(Average price of whole Japan)



キュウリの平均価格と取引量^{*2}

東京中央卸売市場における、キュウリの平均価格(折れ線グラフ)と、取引量(棒グラフ)の推移。8月に出荷されるキュウリは福島県産のみであり、その価格は震災前の価格にまで回復している。

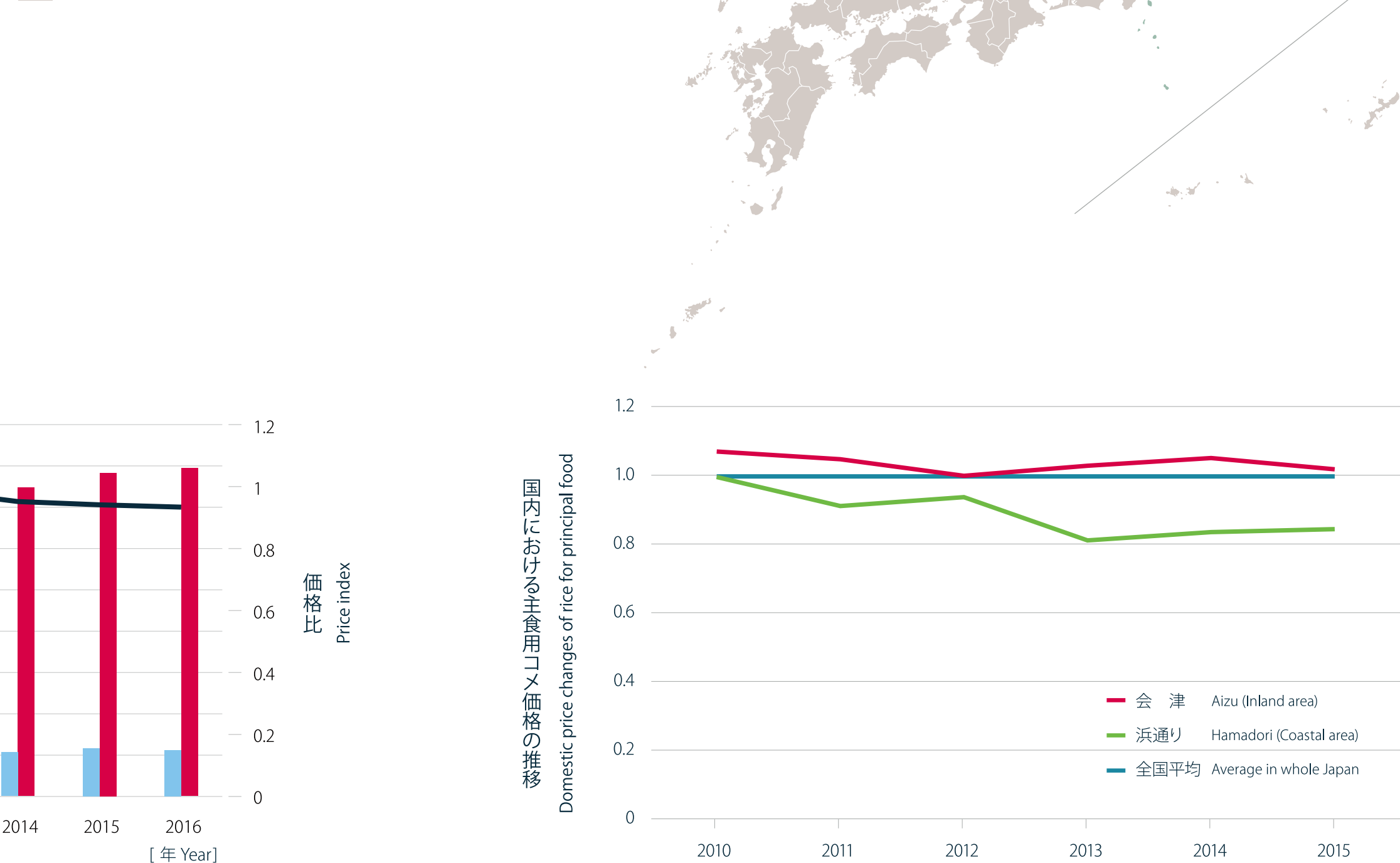
Domestic price and trading volume of cucumber^{*2}

Changes in domestic price (a line graph) and trading volume (a bar graph) of cucumber in Tokyo Fruit and Vegetable Market. In August, only cucumber produced in Fukushima are shipped, and their price has recovered.

コメ

Rice

輸入禁止措置をしている国の数
Number of foreign countries that ban food
■ 16-18
■ 13-15
■ 10-12
■ 7-9
■ 4-6
■ 1-3
■ 0



国内における主食用コメ価格の推移^{*3}

福島県内の海岸に近いエリアである浜通り、および内陸部の会津地域における同種銘柄のコメの価格推移を、全国平均価格との比で示した。原発に近い浜通りのコメの価格が回復していないことがわかる。

Domestic price changes of rice for principal food^{*3}

The price of a Fukushima rice brand produced in coastal regions, and that in inland regions are indicated in unit of average price of rice of the same kind in Japan. The price of the products from coastal regions has yet to recover.

放射能汚染に向きあう

Getting along with radioactivity

2